



Medienmitteilung Cantonale Berne Jura 2022

Die *Cantonale Berne Jura* zeigt von Dezember 2022 bis Januar 2023 in elf verschiedenen Kunsthäusern und Museen der Kantone Bern und Jura zeitgenössische Kunst aus beiden Regionen. So bietet die Jahresausstellung nicht nur den teilnehmenden Kunstschaffenden eine vielseitige Ausstellungsplattform, sondern präsentiert auch dem Publikum einen vertieften und spannenden Einblick in das aktuelle Kunstschaffen. Die Vielfalt, die den Besucher:innen dabei begegnet, spiegelt sich sowohl in den verschiedenen Gattungen und unterschiedlichen Thematiken, mit denen sich die Künstler:innen in ihren Werken auseinandersetzen, als auch in der Anzahl der Häuser wider. Daher freuen wir uns dieses Jahr besonders, dass Museum Franz Gertsch in Burgdorf als weiteres Mitglied der Cantonale begrüßen zu dürfen.

Kurzportrait der Organisation

Dank der gelungenen Zusammenarbeit von elf Kunstinstitutionen hat sich die *Cantonale Berne Jura* zu einer aussagekräftigen Plattform des aktuellen Kunstschaffens etabliert. Das Ausstellungsformat findet seit 2011 jährlich statt und wird seit 2012 vom Verein Cantonale organisiert und getragen. Durch die kantonsübergreifende Zusammenarbeit der Institutionen können Synergien genutzt und Energien gebündelt werden. Die *Cantonale Berne Jura* dient als Ort des Austauschs und der Vernetzung zwischen Kunstschaffenden, Kunsthäusern und dem Publikum. Rund 10'000 Eintritte werden jährlich während den Ausstellungsmonaten verbucht. Ein gemeinsamer Eintrittspass für alle Institutionen kann für CHF 15.– an den jeweiligen Ausstellungskassen bezogen werden und ermöglicht den Besuch aller elf Ausstellungen.

Bernisches und jurassisches Kunstschaffen

Professionell tätige Künstler:innen aus den Kantonen Bern und Jura sind jeweils im Sommer eingeladen, sich für die *Cantonale Berne Jura* zu bewerben. Zur Teilnahme berechtigt sind alle Kunstschaffenden, die entweder im Kanton Bern oder Jura ihren Wohnsitz oder Arbeitsort haben, oder einer der beiden Kunstszene angehören. Die Bewerbung erfolgt online und die jeweiligen Fachjurys der elf Institutionen wählen in einem zweistufigen Jurierungsverfahren – in Hinblick auf die räumlichen Gegebenheiten sowie auf die bestmögliche Qualität der Ausstellungen – die zu präsentierenden Positionen aus. Die Cantonale Berne Jura präsentiert dieses Jahr 191 künstlerische Positionen, die aus 472 Bewerbungen ausgewählt wurden.

Kunstaustellungen in 11 Häusern – 191 Künstler:innen und Künstlergruppen

Über die Grenzen gehen, nicht nur geografisch, sondern auch in Bezug auf die künstlerischen Medien: Dies ist das Anliegen der interkantonalen Ausstellung *Cantonale Berne Jura*. Das Spektrum der ausgewählten Kunstpositionen reicht von Fotografie, Grafik über Malerei und Skulptur bis zu ortsspezifischen Interventionen und Performances. Die *Cantonale Berne Jura* bietet den Besucher:innen spannende und lebendige Einblicke in das Kunstschaffen der Region. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen viel Spass und zahlreiche interessante Begegnungen!



Communiqué de presse Cantonale Berne Jura 2022

De décembre 2022 à janvier 2023, la *Cantonale Berne Jura* présente l'art contemporain des deux régions dans onze maisons d'art et musées différents des cantons de Berne et du Jura. Ainsi, l'exposition annuelle offre non seulement aux artistes participants une plateforme d'exposition variée, mais présente également au public un aperçu approfondi et passionnant de la création artistique actuelle. La diversité que les visiteurs rencontrent se reflète aussi bien dans les différents genres et thèmes abordés par les artistes dans leurs œuvres que dans le nombre de lieux d'art. C'est pourquoi nous sommes particulièrement heureux d'accueillir cette année le Museum Franz Gertsch de Burgdorf comme nouveau membre de la Cantonale.

L'organisation

La *Cantonale Berne Jura* s'est affirmée comme une plate-forme incontournable de la création contemporaine en engageant la coopération de onze centres d'art et musées. L'exposition, qui a lieu chaque année depuis 2011, est organisée et financée par l'Association Cantonale depuis 2012. La collaboration intercantonale permet de multiplier les effets de synergie et de mettre en commun les moyens des institutions partenaires. La *Cantonale Berne Jura* est ainsi un lieu d'échanges et de mise en réseau des artistes, des centres d'art et du public. Chaque année, elle compte près de 10 000 visiteurs, répartis sur les mois d'exposition et de manifestations. Une carte d'entrée commune, donnant accès à tous les lieux d'expositions, est disponible pour CHF 15.- aux guichets d'accueil des institutions participantes.

Les scènes artistiques bernoise et jurassienne

Les artistes professionnels des cantons de Berne et du Jura sont invité-e-s chaque été à poser leur candidature pour la *Cantonale Berne Jura*. Sont admis tou-t-e-s les artistes dont le lieu de résidence ou de travail se situe dans l'un des deux cantons ou qui appartiennent à l'une des deux scènes artistiques. L'enregistrement des dossiers s'est effectué en ligne. Au cours d'un processus en deux étapes, les jurys respectifs des institutions collaborant des neuf institutions sélectionnent les participant-e-s selon des critères de qualité artistique et en tenant compte des contextes d'exposition et des surfaces disponibles. La *Cantonale Berne Jura* présentera cette année plus de 191 artistes et groupes d'artistes sélectionné-e-s parmi plus de 472 candidatures.

Exposition dans 11 institutions avec 191 artistes et groupes d'artistes

La *Cantonale Berne Jura* a pour objectif d'agir au-delà des frontières, géographiques autant qu'artistiques. Pour cela, tous les genres artistiques seront représentés : photographie, dessin, peinture, installation, vidéo et performance. Les visiteurs découvriront des œuvres uniques, représentatives de la création contemporaine dans les deux cantons. Tout un chacun est invité à faire des rencontres passionnantes et vivantes avec l'art. Dans l'attente de vous accueillir lors des conférences de presse, nous tenons à vous remercier au nom de institutions partenaires de votre intérêt et votre soutien ! Au plaisir de vous voir à la *Cantonale Berne Jura* !



Programm und Pressebilder / Programme et images de presse

Das Ausstellungsprogramm, Medienbilder sowie das Pressedossier finden Sie als Download auf unserer Website: www.cantonale.ch.

Vous pouvez télécharger le programme et le dossier de presse, ainsi que les images en haute résolution, sur notre site Internet : www.cantonale.ch.

Ausstellungsdaten / Dates d'expositions 2022/2023

EAC (les halles), Porrentruy	04.12.2022 → 22.01.2023	www.eac-leshalles.ch
Kunsthalle Bern	16.12.2022 → 29.01.2023	www.kunsthalle-bern.ch
Kunsthhaus Centre d'art Pasquart, Biel/Bienne	04.12.2022 → 16.01.2023	www.pasquart.ch
Kunsthhaus Interlaken	17.12.2022 → 29.01.2023	www.kunsthhausinterlaken.ch
Kunsthhaus Langenthal	08.12.2022 → 15.01.2023	www.kunsthhauslangenthal.ch
Kunsthhaus Steffisburg	17.12.2022 → 22.01.2023	www.kunsthhaus-steffisburg.ch
Kunstmuseum Thun	17.12.2022 → 22.01.2023	www.kunstmuseumthun.ch
La Nef, Saint-Ursanne	11.12.2022 → 22.01.2023	www.lanef.ch
Musée jurassien des Arts, Moutier	11.12.2022 → 29.01.2023	www.musee-moutier.ch
Museum Franz Gertsch, Burgdorf	03.12.2022 → 22.01.2023	www.museum-franzgertsch.ch
Stadtgalerie, Bern	23.12.2022 → 29.01.2023	www.stadtgalerie.ch

Presserundgänge / Visite de presse

Journalist:innen sind in der Woche der Eröffnung herzlich willkommen. Bitte wenden Sie sich für einen Presserundgang an die jeweiligen Ausstellungsinstitutionen.

Les journalistes sont les bienvenus dans la semaine du vernissage (sur demande). Pour une visite de presse, veuillez vous adresser aux institutions d'exposition concernées.

- 1 EAC (les halles), Porrentruy**
Kontakt / contact : Maude Queloz, info@eac-leshalles.ch, T +41 (0)32 420 84 02
- 2 Kunsthalle Bern**
Kontakt / contact : Julia Künzi, j.kuenzi@kunsthalle-bern.ch, T +41 (0)31 350 00 40
- 3 Kunsthhaus Centre d'art Pasquart, Biel/Bienne**
Kontakt / contact : Manon Engel, pr@pasquart.ch, T +41 (0)32 322 55 86
- 4 Kunsthhaus Interlaken**
Kontakt / contact : Heinz Häsler, info@kunsthhausinterlaken.ch, T +41 (0)79 699 07 84
- 5 Kunsthhaus Langenthal**
Kontakt / contact : Raffael Dörig, raffael.doerig@kunsthhauslangenthal.ch, T +41 (0)62 922 60 55
- 6 Kunsthhaus Steffisburg**
Kontakt / contact : Urs Dolder, urs.dolder@highspeed.ch, T +41 (0)79 223 25 01
- 7 Kunstmuseum Thun**
Kontakt / contact : Elsa Horstkötter, elsa.horstkoetter@thun.ch, T +41 (0)33 225 82 07
- 8 La Nef, Saint-Ursanne**
Kontakt / contact : Eric Rihs, info@lanef.ch, T +41 (0)78 821 16 55



- 9 Musée jurassien des Arts, Moutier**
Kontakt / contact : Valentine Reymond, info@musee-moutier.ch, T +41 (0)32 493 36 77
- 10 Museum Franz Gertsch, Burgdorf**
Kontakt / contact : Anna Wesle, anna.wesle@museum-franzgertsch.ch, T +41 (0)34 421 40 27
- 11 Stadtgalerie, Bern**
Kontakt / contact : Luca Beeler, luca.beeler@bern.ch, T +41 (0)31 321 76 45